JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 15 AUGUST 1998
No. 1998/156 (PART II)

SAMEDI 15 AOÛT 1998
No 1998/156 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 17 August 1998

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq

International Criminal Tribunal for Rwanda

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 17 août 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq

Tribunal criminel international pour le Rwanda

Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-second session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1998/156 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1998/156 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-eighth session
(Second part)

10 a.m.	24th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Adoption of the agenda and organization of work [2] (E/AC.51/1998/9 and E/AC.51/1998/L.8)

2. Programme questions [4]

(b) Proposed revisions to the medium-term plan for the period 1998-2001 (in fascicle form)

Programme 6: Africa: New Agenda for Development (A/53/6 (Programme 6))

Programme 13: International drug control (A/53/6 (Programme 13 and Rev.1))

Introduction and general discussion

Informal consultations

Morning*-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

(c) Proposed revisions to the Regulations and Rules Governing Programme Planning, the Programme Aspects of the Budget, the Monitoring of Implementation and the Methods of Evaluation (A/53/133)

* Following the adjournment of the 24th meeting of the Committee.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-huitième session
(Deuxième partie)

10 heures	24e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2 (E/AC.51/1998/9 et E/AC.51/1998/L.8)

2. Questions relatives au programme [4]

b) Modifications proposées au plan à moyen terme pour l période 1998-2001 (sous forme de fascicules)

Programme 6 : Afrique : Nouvel ordre du jour pour l développement (A/53/6 (Programme 6))

Programme 13 : Contrôle international des drogues (A/53/ (Programme 13 et Rev.1))

Présentation et débat général

Consultations officieuses

Matin* jusqu'à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [4]

c) Modifications proposées au règlement et aux règle régissant la planification des programmes, les aspects d budget qui ont trait aux programmes, le contrôle d l'exécution et les méthodes d'évaluation (A/53/133)

* À l'issue de la 24e séance du Comité.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 17 August 1998

ASIAN REGIONAL GROUP
(PROGRAMME COUNTRIES)
(on UNDP/UNFPA matters)

10 a.m - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Announcement

As from Monday, 3 August 1998, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 17 août 1998

GROUPE RÉGIONAL ASIATIQUE (PAYS BÉNÉFICIANT D'UN PROGRAMME DE PAYS)
(sur des questions intéressant le PNUD/FNUAP)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Avis

À partir du lundi 3 août 1998, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 18 August 1998, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

The second session of the Intergovernmental Forum on Forests of the Commission on Sustainable Development will be held from 24 August to 4 September 1998 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.17/IFF/1998/1*.

* To be issued.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the third regular session 1998 and in particular the review of the successor programming arrangements, on Thursday, 3 September 1998, at 3 p.m. in Conference Room 2. All interested delegations are invited to attend.

The third regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 14 to 16 September and 21 and 22 September 1998 in Conference Room 3. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.4.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 4 September 1998.

* * *

United Nations Children's Fund

Pre-session information briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its second regular session (8-11 September 1998) will take place on Wednesday, 2 September 1998, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 2. All delegations are invited to attend.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 18 août 1998 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

La deuxième session du Forum intergouvernemental sur les forêts de la Commission du développement durable aura lieu du 24 août au 4 septembre 1998 au Palais des Nations à Genève. L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans le document E/CN.17/IFF/1998/1*.

* À paraître.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la troisième session ordinaire de 1998 sera saisie et en particulier sur l'examen des futurs arrangements de programmation le jeudi 3 septembre 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les délégations intéressées sont invitées.

La troisième session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 14 au 16 septembre et les 21 et 22 septembre 1998 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/ L.4.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 4 septembre 1998.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession sur les questions dont le Conseil d'administration sera saisi à sa deuxième session ordinaire (8-11 septembre 1998) aura lieu le mercredi 2 septembre 1998 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Second Regular Session

The second regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 8 to 11 September in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document E/ICEF/1998/12.

Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but no later than *31 August* 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Deuxième session ordinaire

La deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 8 au 11 septembre 1998 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/12.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le *31 août* 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the drafting of the Ministerial Declaration)* on Tuesday, 8 September 1998, at 10 a.m. in Conference Room 5.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur la rédaction de la Déclaration ministérielle)* le mardi 8 septembre 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 14 August 1998

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fiftieth session (Second part)

2563rd and 2564th meetings

The Commission concluded its consideration of its report.

The Chairman declared the 1998 session of the Commission closed.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Fifty-third session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 13 AUGUST 1998

1291st meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee concluded its consideration of the teenth to thirteenth periodic reports of Cuba, submitted in one document (CERD/C/319/Add.4).

Consideration of copies of petitions, copies of reports and other information relating to Trust and Non-Self-Governing Territories and to all other territories in which General Assembly resolution 1524 (XV) applies, in conformity with article 15 of the Convention [8]

The Committee continued its consideration of this item.

1292nd meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee began its consideration of the ninth to thirteenth periodic reports of Nepal, submitted in one document (CERD/C/ 298/Add.1). In accordance with the rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report submitted by their

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 14 août 1998

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquantième session (Deuxième partie)

2563e et 2564e séances

La Commission termine l'examen de son rapport.

Le Président prononce la clôture des travaux de la session de 1998 de la Commission.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Cinquante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 13 AOÛT 1998

1291e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

Le Comité termine l'examen des dixième au treizième rapports périodiques de Cuba soumis dans un seul document (CERD/C/319/Add.4).

Examen des copies de pétitions, des copies de rapports et des autres renseignements relatifs aux territoires sous tutelle, aux territoires non autonomes et à tous autres territoires auxquels s'applique la résolution 1524 (XV) de l'Assemblée générale, conformément à l'article 15 de la Convention [8]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

1292e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

Le Comité commence l'examen des neuvième au treizième rapports périodiques du Népal soumis dans un seul document (CERD/C/298/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et présentent le rapport soumis par leur Gouvernement. Les membres

Government. Members of the Committee asked questions and made comments in connection with the report.

Consideration of copies of petitions, copies of reports and other information relating to Trust and Non-Self-Governing Territories and to all other territories in which General Assembly resolution 1524 (XV) applies, in conformity with article 15 of the Convention [8]

The Committee continued its consideration of this item.

du Comité posent des questions et formulent des observations au sujet du rapport.

Examen des copies de pétitions, des copies de rapports et des autres renseignements relatifs aux territoires sous tutelle, aux territoires non autonomes et à tous autres territoires auxquels s'applique la résolution 1524 (XV) de l'Assemblée générale, conformément à l'article 15 de la Convention [8]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Bolivia (14 August 1998)*

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction, concluded at Oslo on 18 September 1997

Ratification: Malawi (13 August 1998)*

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa, opened for signature at Paris on 14 October 1994

Accession: Niue (14 August 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : Bolivie (14 août 1998*)

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction, conclue à Oslo le 18 septembre 1997

Ratification : Malawi (13 août 1998*)

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

Adhésion : Nioué (14 août 1998*)

* La date de réception des documents pertinents.

OPENING FOR SIGNATURE

Protocol on the Privileges and Immunities of the International Seabed Authority, adopted by the Assembly of the International Seabed Authority in Kingston, Jamaica on 27 March 1998.

The Protocol will be open for signature by all members of the International Seabed Authority. A formal signature ceremony for the signature of the Protocol will be held at the Headquarters of the International Seabed Authority in Kingston, Jamaica from 26 to 27 August 1998. The Protocol will be open for signature, thereafter at the United Nations Headquarters in New York until 16 August 2000.

OUVERTURE À LA SIGNATURE

Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins, adopté par l'Assemblée de l'Autorité internationale des fonds marins à Kingston, Jamaïque, le 27 mars 1998.

Le Protocole sera ouvert à la signature de tous les membres de l'Autorité internationale des fonds marins. Une cérémonie formelle de signature est fixée au Siège de l'Autorité internationale des fonds marins à Kingston, Jamaïque, du 26 au 27 août 1998. Le Protocole sera ensuite ouvert à la signature au Siège des Nations Unies à New York jusqu'au 16 août 2000.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of August has been communicated to the Secretariat:

African States:
Namibia
H.E. Mr. Martin Andjaba

Asian States:
Malaysia
H.E. Mr. Hasmy Agam

Eastern European States:
The former Yugoslav Republic of Macedonia
H.E. Mr. Naste Čalovski

Latin American and Caribbean States:
Costa Rica
H.E. Mr. Bernd Niehaus

Western European and Other States:
Turkey
H.E. Mr. Gürcan Türkoğlu
Chargé d'Affaires

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de Août ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Namibie
S.E. M. Martin Andjaba

États d'Asie :
Malaisie
S.E. M. Hasmy Agam

États d'Europe orientale :
Ex-République yougoslave de Macédoine
S.E. M. Naste Čalovski

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Costa Rica
S.E. M. Bernd Niehaus

États d'Europe occidentale et autres États :
Turquie
S.E. M. Gürcan Türkoğlu
Chargé d'Affaires

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

98-19626